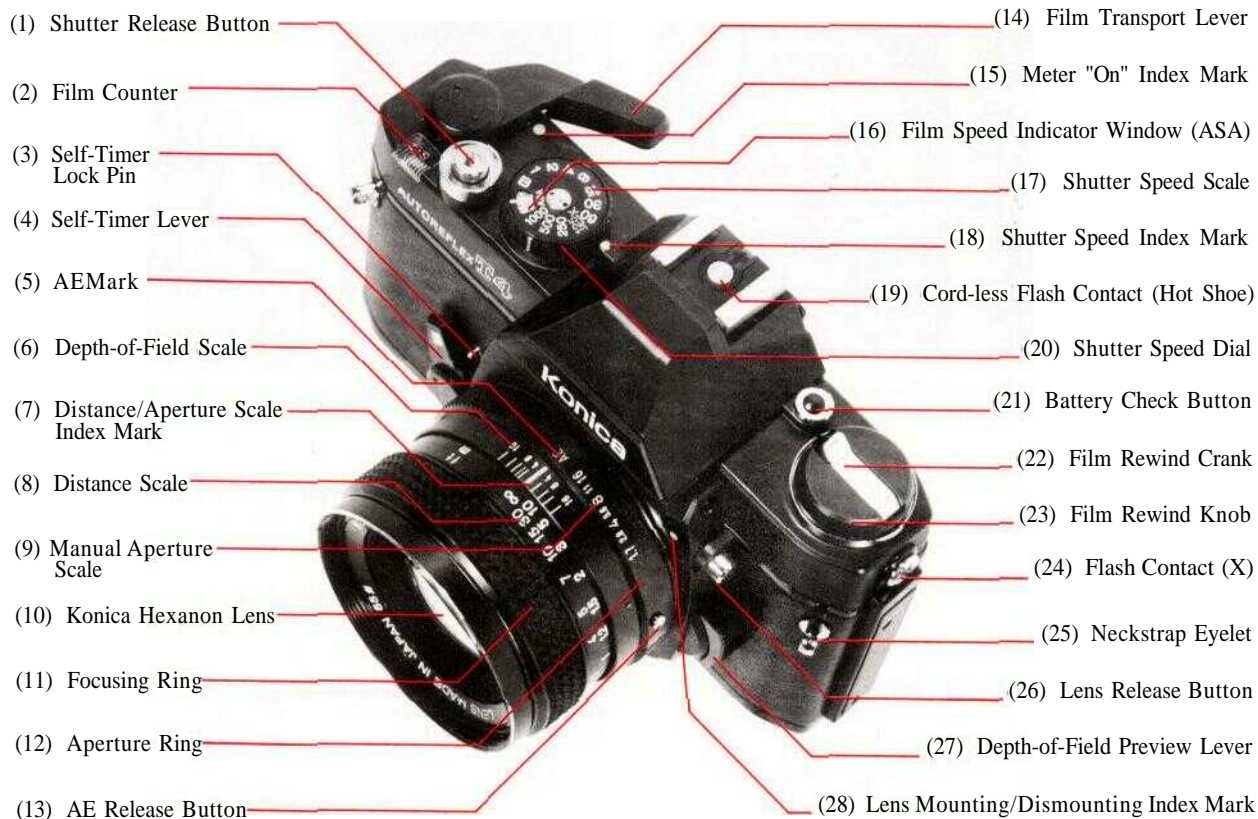


NOMENCLATURE OF PARTS



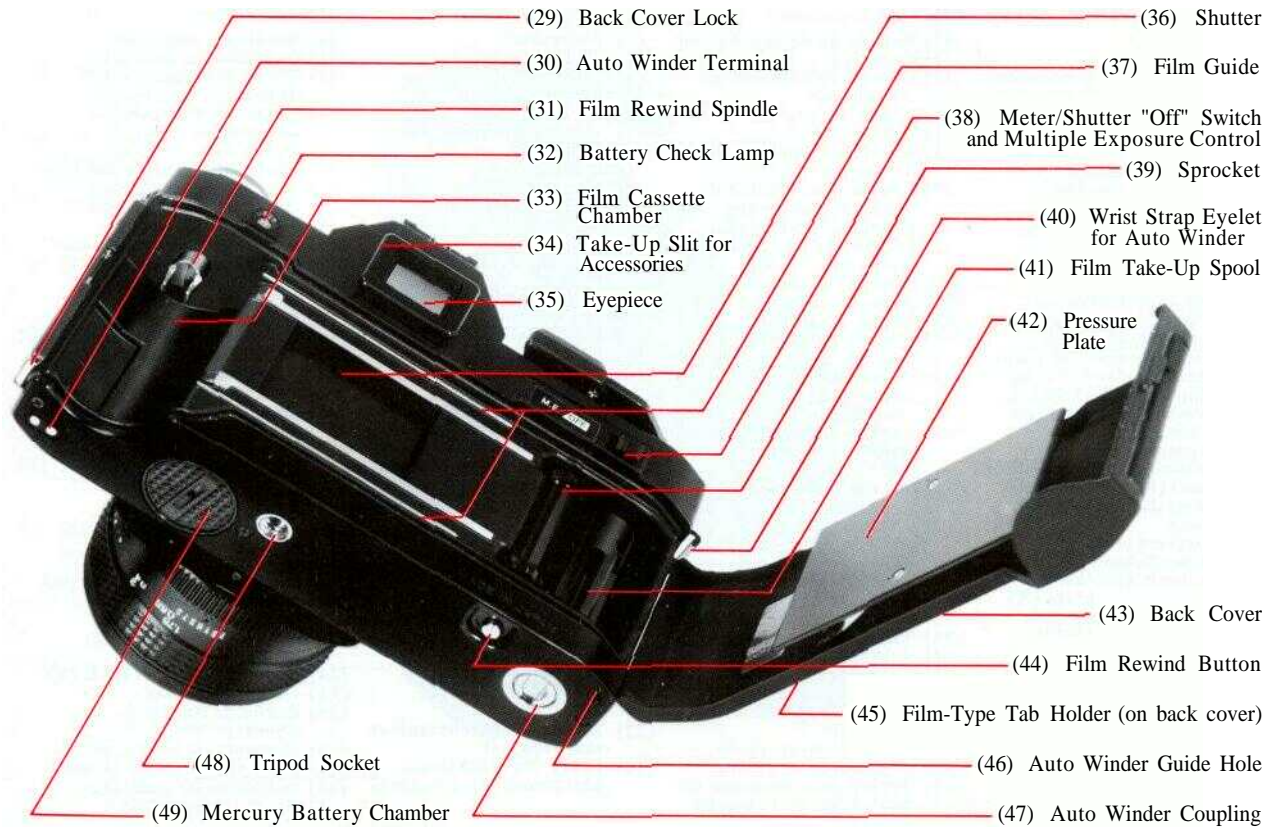
BEZEICHNUNG DER EINZELTEILE

NOMENCLATURE DES PIECES

DELARNAS NAMN

NOMENCLATURE DE LAS PARTES

(1) Auslöser	(1) Bouton de déclenchement	(1) Avtryckare	(1) Botón del disparador
(2) Bildzählwerk	(2) Compteur	(2) Bildräkneverk	(2) Contador de película
(3) Selbstausslöser-Sperraste	(3) Epingle de verrouillage	(3) Självutlösaren låsning	(3) Cierre de enganche de disparador automático
(4) Hebel für Selbstausslöser	(4) Retardateur	(4) Självutlösarsarm	(4) Palanca del disparador automático
(5) AE-Markierung	(4) Levier du retardateur	(5) AE-markering	(5) Marca AE
(6) Schärfentiefenskala	(5) Marque AE	(6) Skala för skärpedjup	(6) Escala de profundidad focal
(7) Index für Entfernung/Blende	(6) Echelle de profondeur de champ	(7) Index för avstånd/bländare	(7) Marca indice de distancia/abertura del escala
(8) Entfernungsskala	(7) Repère pour échelle de distance/d'ouverture	(8) Avståndsskala	(8) Escala de distancia
(9) Blendenskala für Manuell Einstellung	(8) Echelle de distance	(9) Skala för manuell bländare	(9) Escala de abertura manual
(10) Hexanon Objektiv	(9) Echelle d'ouverture manuelle	(10) Hexanon objektiv	(10) Lente Hexanon
(11) Entfernungseinstellung	(10) Objectif Hexanon	(11) Ring för avståndsinställning	(11) Anillo de enfoque
(12) Blendeneinstellung	(11) Bague de mise au point	(12) Ring förbländarinställning	(12) Anillo de abertura
(13) AE-Abschaltknopf	(12) Bague d'ouverture	(13) Spärrknapp för AE-automatik	(13) Botón de liberación AE
(14) Filmaufzugshebel	(13) Bouton de déverrouillage AE	(14) Filmtransportarm	(14) Palanca de avance la película
(15) Index mark für Belichtungsmesser-Anzeige der Filmempfindlichkeit (ASA)	(14) Levier d'armement	(15) Index märke för exponeringsmätaren	(15) Marca indice de conexión del exposímetro
(17) Verschlusszeitenskala	(15) Repère du posemètre "marche"	(16) Kontrollfenster für filmhastigher (ASA)	(16) Ventanilla indicadora de la película (ASA)
(18) Index mark für Verschlusszeit	(16) Fenêtre-indicateur de sensibilité d'émulsion (ASA)	(17) Skala för slutarhastighet	(17) Escala de velocidad del obturador
(19) Kabelloser Blitzlichtkontakt (Mittlenkontakt)	(17) Echelle des temps de pose	(18) Index märke för slutarhastighet	(18) Marca indice de velocidad del obturador
(20) Verschlusszeiteinstellung	(18) Repère des temps de pose	(19) Kabellös bixtkontakt (direktkontakt)	(19) Flash de contacto sin cable (contacto directo)
(21) Batterieprüfknopf	(19) Contact du flash sans fil (griffe d'allumage)	(20) Inställningsring för slutartid	(20) Dial de velocidad del obturador
(22) Filmrückspulkurbel	(20) Sélecteur des temps de pose	(21) Knapp för batteritest	(21) Botón verificador de la pila
(23) Filmrückspulknopf	(21) Bouton de contrôle des piles	(22) Vev för filmåterspolning	(22) Manivela de enrollado inverso de la película
(24) Blitzlichtkontakt (X)	(22) Manivelle de rebobinage	(23) Filmåterspolningshuvud	(23) Botón de enrollado inverso de la película
(25) Tragriemenöse	(23) Bouton de rebobinage	(24) Anslutning för blixtlösare (X)	(24) Contactos para el flash (X)
(26) Knopf für Objektivfreigabe	(24) Contact synchroflash (X)	(25) Ögla för bärrem	(25) Ojal de la correa
(27) Schärfentiefekontrollhebel	(25) Oeillet de sautoir	(26) Låsspärr vid byte av objektiv	(26) Botón de liberación del objetivo
(28) Anzeigermarke für Objektiv aufsatz/-abnahme	(26) Verrou de changement d'objectif	(27) Knapp för förkontroll av skärpedjupet	(27) Manivela de lectura previa de la profundidad de focal
	(27) Levier de contrôle de profondeur de champ	(28) Index för objektivetvets påsättning och avtagning	(28) Indicador de montaje/des-montaje del lente
	(28) Repère pour montage ou démontage de l'objectif		



- | | | | |
|--|---|---|---|
| (29) Verriegelung für Rückwand | (29) Verrou du dos | (29) Lås för bakstycke | (29) Seguro de la tapa trasera |
| (30) Anschlußkontakt für Auto-Winder | (30) Borne de entraîneur automatique | (30) Anslutning för motorn | (30) Terminal para el bobinado automático |
| (31) Filmrückspulspindel | (31) Axe de rebobinage | (31) Filmåterspolningsaxel | (31) Eje de enrollado inverso de la película |
| (32) Batterieprüflampe | (32) Lampe de contrôle des piles | (32) Kontrollampa för batterierna | (32) Lampara verificadora de la pila |
| (33) Raum für Filmpatrone | (33) Logement du chargeur | (33) Utrymme för filmkassett | (33) Cámara del cartucho de película |
| (34) Schlitz der Aufwickel für Zubehörrät | (34) Fente d'amorçage pour accessoires | (34) Upptagnings slit för tillbehör | (34) Ranura de toma accesorios |
| (35) Suchereinblick | (35) Oculaire de visée | (35) Sökarfönster | (35) Ocular |
| | | | |
| (36) Verschluß | (36) Obturateur | (36) Slutare | (36) Obturador |
| (37) Filmführung | (37) Guide-film | (37) Styrspår för filmen | (37) Guía de la película |
| (38) Belichtungsmesser/ Auslöser-Ausschalter und Mehrfachbelichtungsschalter | (38) Interrupteur "arrêt" du posemètre/obturateur et commande de multi-exposition | (38) Avstängningsknapp för exponeringsmätare/ avtryckare och dubbel exponeringskontroll | (38) Interruptor des conexión del exposímetro/ obturador y control múltiple de exposición |
| (39) Filmtransportrolle | (39) Tambour denté | (39) Filmtransportaxel | (39) Rueda dentada |
| (40) Öse für Auto-Winder-Handgelenkschlaufe | (40) Oeillet de sautoir pour le entraîneur automatique | (40) Ögla för handlovsrem till motorn | (40) Anillo de tira pulsera de enrollado automático |
| (41) Filmaufwickelspule | (41) Bibine d'entraînement | (41) Filmpupptagnings spole | (41) Carrete de toma de la película |
| (42) Filmandruckpläte | (42) Presse-film | (42) Filmtryckplatta | (42) Lámina de presión de la película |
| | | | |
| (43) Rückwand | (43) Dos | (43) Bakstycke | (43) Tapa trasera |
| (44) Druckknopf für Filmrückspulung | (44) Bouton de rebobinage | (44) Knapp för filmåterspolning | (44) Botón de enrollado inverso de la película |
| (45) Halter für Filmtyp-Kontrolle (an der Rückwand) | (45) Repère du film utilisé (dos) | (45) Fack för filmtypsanteckning (på bakstycke) | (45) Mirilla indicadora del tipo de película (tapa trasera) |
| (46) F'ührungsloch für Auto-Winder | (46) Orifice-guide de entraîneur automatique | (46) Styrhål för motorn | (46) Orificio de guía de enrollado automático |
| (47) Kupplung für Auto-Winder | (47) Couplage de entraîneur automatique | (47) Koppling för motorn | (47) Acoplamiento del aparato de enrollado automático |
| (48) Stativgewinde | (48) Prise du trépied | (48) Uttag för stativ | (48) Orificio para fijar al trípode |
| (49) Kammer für Quecksilberbatterien | (49) Logement des piles au mercure | (49) Kammare för kvicksilverbatterier | (49) Cámara de pilas de mercurio |